



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**BESTIMMUNG DER
FÜHRUNGSKRAFT**

N./Nr. 414

del/vom
31/07/2026

IL DIRIGENTE
Ufficio Servizi per la Domiciliarità

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Amt für Dienste der Hauspflege

dott./Dr. Rebekka Erlacher

**adotta la seguente determinazione con
OGGETTO:**

**erlässt folgende Bestimmung mit
BETREFF:**

Affidamento diretto di un incarico per laDirektvergabe des Auftrages für die Teilnahme partecipazione in qualità di moderatore als Moderator an der Tagung "Eine convegno „Una comunità che vede, riconoscereGemeinschaft, die sieht: Gewalt im Alter e prevenire la violenza nella terza età“ sul temaerkennen und verhindern" zum Thema Gewalt an della violenza verso le persone anzianeSenioren, welche vom Amt für Dienste der organizzato dall'Ufficio Servizi per la domiciliaritàHauspflege des BSB organisiert wird, an Frau di ASSB alla Dott.ssa Sabina Frei. ImportoDr. Sabina Frei. Gesamtbetrag: 728,00 € (zzgl. complessivo: € 728,00 (IVA esclusa).Mehrwertsteuer).
CIG: BC97471E6F CIG: BC97471E6F

Determinazione con oggetto:

Affidamento diretto di un incarico per la partecipazione in qualità di moderatore al convegno „Una comunità che vede, riconoscere e prevenire la violenza nella terza età“ sul tema della violenza verso le persone anziane organizzato dall'Ufficio Servizi per la domiciliarità di ASSB alla Dott.ssa Sabina Frei. Importo complessivo: € 728,00 (IVA esclusa).

CIG: BC97471E6F

Bestimmung mit Betreff:

Direktvergabe des Auftrages für die Teilnahme als Moderator an der Tagung "Eine Gemeinschaft, die sieht: Gewalt im Alter erkennen und verhindern" zum Thema Gewalt an Senioren, welche vom Amt für Dienste der Hauspflege des BSB organisiert wird, an Frau Dr. Sabina Frei. Gesamtbetrag: 728,00 € (zzgl. Mehrwertsteuer).
CIG: BC97471E6F

Premesso che, in data 08.10.2026 avrà luogo il convegno dal titolo: "Una comunità che vede: riconoscere e prevenire la violenza nella terza età" sul tema della violenza verso le persone anziane;

Premesso che tale evento è organizzato dal servizio „Violenza nella terza età“ presso l'Ufficio Servizi per la domiciliarità dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Considerato che è sorta la necessità di trovare un moderatore, figura idonea in grado di svolgere con perizia le funzioni assegnate e di garantire un servizio efficiente e competente;

Preso atto che la Dott.ssa Sabina Frei, moderatrice in possesso di tutti i requisiti necessari e in grado di svolgere a regola d'arte l'incarico sopra indicato, si è resa disponibile ad intervenire al convegno sopra indicato;

Valutato inoltre, il preventivo della Dott.ssa Sabina Frei per un totale di € 728,00 (Iva esclusa), ritenuto congruo dal RUP;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21 ter, comma 2, della L.P. n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo Amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2, della L.P. n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti

In Anbetracht dessen, dass am 08.10.2026 die Tagung mit dem Titel „Eine Gemeinschaft, die sieht: Gewalt im Alter erkennen und vorbeugen“ zum Thema Gewalt gegen ältere Menschen stattfinden wird;

In Anbetracht dessen, dass diese Veranstaltung vom Dienst „Gewalt im Alter“ des Amtes für Dienste der Hauspflege des Betriebes für Sozialdienste Bozen organisiert wird;

Festgestellt, dass es notwendig war, ein Moderator ausfindig zu machen, der in der Lage ist, die übertragene Aufgabe fachkundig auszuführen und eine effiziente und qualifizierte Dienstleistung zu gewährleisten;

In Anbetracht dessen, dass Frau Dr. Sabina Frei, als Moderatorin alle erforderlichen Voraussetzungen erfüllt und in der Lage ist, den oben genannten Auftrag fachgerecht auszuführen, ihre Bereitschaft erklärt hat, an der oben genannten Fachtagung mitzuwirken;

Außerdem beachtet, dass der Kostenvoranschlag der Frau Dr. Sabina Frei in Höhe von insgesamt 728,00 € (zzgl. MwSt.) vom EPV als angemessen erachtet wird;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21 ter, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 1/2002: „Vorschriften zum Haushalt und zur Rechnungsführung der Autonomen Provinz Bozen“ für die Vergabe von Lieferungen, Diensten und Wartungsarbeiten im Wert von Vergabebehörden gemäß Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 als Alternative zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen

massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né bandi di abilitazione riferibili ad un servizio corrispondente a quello sopraindicato;

Espletata pertanto la procedura per l'affidamento diretto del servizio in oggetto all'operatore economico Dott.ssa Sabina Frei (P.Iva IT02703540217) attraverso il portale <https://www.bandialtoadige.it>;

Rilevato che il servizio in oggetto è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Rilevato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera d'incarico, che forma parte integrante del presente provvedimento, anche se non materialmente allegata allo stesso, bensì agli atti della Ripartizione Servizi Territoriali dell'A.S.S.B.;

Visti:

- la L.P. n. 16/2015 e la L.P. n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il D.Lgs. n. 81/2008
- i vigenti Regolamenti di Organizzazione rispettivamente per l'Acquisizione di beni e servizi dell'ASSB;

Tanto premesso e considerato;

**il Dirigente
Ufficio Servizi per la Domiciliarità
determina**

1. di affidare per i motivi espressi in narrativa l'incarico in qualità di moderatrice al convegno che si terrà il giorno 8 ottobre 2026 per un importo complessivo di € 728,00 (IVA esclusa) alla Dott.ssa Sabina Frei, libera professionista P.IVA IT02703540217;

und unter Einhaltung der entsprechenden Preis-Qualitäts-Parameter als Höchstgrenzen ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz oder, falls keine Ausschreibungen vorliegen, auf das telematische System der Provinz zurückgreifen, vorbehaltlich der Ausnahme gemäß Artikel 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015;

In Anbetracht dessen, dass keine AOV-Vereinbarungen oder Ausschreibungen für einen Dienst bestehen, der der oben genannten entspricht;

Nachdem das Verfahren zur direkten Vergabe des betreffenden Dienstes an den Wirtschaftsteilnehmer Frau Dr. Sabina Frei (Mwst.-Nr. IT02703540217) über das Portal <https://www.bandialtoadige.it> abgeschlossen wurde,

In Anbetracht dessen, dass der betreffende Dienst aus eigenen Haushaltsmitteln finanziert wird;

Festgestellt, dass die wesentlichen Verhandlungsklauseln im Auftrag enthalten sind, der integraler Bestandteil dieser Verfügung ist, auch wenn er nicht materiell dieser beigefügt ist, sondern in den Akten der Abteilung für territoriale Dienste des BSB aufbewahrt wird;

Gestützt auf:

- das Landesgesetz Nr. 16/2015 und das Landesgesetz Nr. 17/1993 zum Thema „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- das Gesetzesdekret Nr. 36/2023;
- das Gesetzesdekret Nr. 81/2008
- die geltenden Organisationsvorschriften für die Beschaffung von Gütern und Diensten des BSB;

All dies vorausgeschickt und erwägt;

**bestimmt
die Führungskraft
Amt für Dienste der Hauspflege**

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Auftrag zur Teilnahme als Moderatorin an der Tagung vom 8. Oktober 2026 an Frau Dr. Sabina Frei, Freiberuflerin Mwst.-Nr. IT02703540217, zu einem Gesamtbetrag von 728,00 € (zzgl. MwSt.) zu erteilen;

2. di impegnare la somma complessiva di € 888,16 (IVA inclusa) come segue:

2. den Gesamtbetrag von 888,16 € (inkl. MwSt.) wie folgt zu verpflichten:

Anno/Jahr	CRAM	Cdc/Ks	Conto-sottoconto/ Konto-Unterkonto	OB.FU.	Importo/ Betrag
2026	800	PAB.829	CEB.025.013	07.	€ 888,16

3. di demandare all'Ufficio Finanze e Contabilità dell'ASSB il pagamento della fattura elettronica, che sarà emessa dall'operatore economico Dott.ssa Sabina Frei previa verifica della regolarità tecnica e contabile da parte dell'Ufficio competente;

3. die Zahlung der elektronische Rechnung, die vom Wirtschaftsteilnehmer Frau Dr. Sabina Frei ausgestellt wird, nach Überprüfung der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit durch das zuständige Amt dem Amt für Finanzen und Rechnungswesen des BSB zu übertragen;

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio Servizi per la Domiciliarità	Vorbereitet von: Amt für Dienste der Hauspflege
Sigla redattore: DS	Kennz. Autor: DS
Spesa: € 728,00 (IVA esclusa)	Ausgabe: 728,00 € (zzgl. MwSt.)
Pagine: 5	Seiten: 5

Determinazione con oggetto:

Affidamento diretto di un incarico per la partecipazione in qualità di moderatore al convegno „Una comunità che vede, riconoscere e prevenire la violenza nella terza età“ sul tema della violenza verso le persone anziane organizzato dall'Ufficio Servizi per la domiciliarità di ASSB alla Dott.ssa Sabina Frei. Importo complessivo: € 728,00 (IVA esclusa). CIG: BC97471E6F

Bestimmung mit Betreff:

Direktvergabe des Auftrages für die Teilnahme als Moderator an der Tagung "Eine Gemeinschaft, die sieht: Gewalt im Alter erkennen und verhindern" zum Thema Gewalt an Senioren, welche vom Amt für Dienste der Hauspflege des BSB organisiert wird, an Frau Dr. Sabina Frei. Gesamtbetrag: 728,00 € (zzgl. Mehrwertsteuer). CIG: BC97471E6F

Visto,
firmato digitalmente:
Sichtvermerk, digital unterzeichnet
be_fach_gut_person

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ufficio Servizi per la Domiciliarità

digital unterzeichnet
die Führungskraft Amt für Dienste der Hauspflege

dott./Dr.dott. Rebekka Erlacher

Avverso la presente determinazione dirigenziale è ammesso nel termine di dieci giorni di pubblicazione, ricorso in opposizione al medesimo dirigente che ha adottato l'atto, ovvero, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al Direttore dell'ASSB.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 (zehn) Tagen Einspruch bei der Führungskraft erhoben werden, die den Verwaltungsakt erlassen hat. Als Alternative kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen eine Aufsichtsbeschwerde an den Direktor des BSB eingereicht werden.

Entro i termini di legge sono attivabili avverso il presente provvedimento i procedimenti innanzi alle competenti Autorità.

Innerhalb der gesetzlich festgesetzten Fristen kann die Maßnahme vor den zuständigen Gerichtsbehörden angefochten werden.
